

**MEDION®**

# Rádio despertador com sensor de infravermelhos

MEDION® LIFE® P66015 (MD 82482)



**MEDION®**

Medion Service Center

Visonic S.A.

c/ Miguel Faraday, 6

Parque Empresarial "La Carpetania", N-IV Km. 13

28906 Getafe, Madrid

Espanha

Hotline: 808 202 789

Fax: (+34) 91 460 4772

E-Mail: [service-portugal@medion.com](mailto:service-portugal@medion.com)

[www.medion.com/portugal/](http://www.medion.com/portugal/)

## Manual de instruções

# Índice

<b>Índice</b> .....	<b>3</b>
<b>Indicações de segurança</b> .....	<b>5</b>
Utilização correcta .....	5
Notas gerais .....	6
Posicionar o aparelho de forma segura .....	7
Deixar a tomada eléctrica acessível. ....	8
Nunca reparar o aparelho por iniciativa própria.....	8
Manuseamento seguro das pilhas.....	9
<b>Aspecto do aparelho</b> .....	<b>11</b>
Parte da frente .....	11
Vista superior .....	13
Verso .....	14
<b>Colocação em funcionamento</b> .....	<b>16</b>
Reiniciar .....	19

Funcionamento do rádio .....	20
<b>Limpeza .....</b>	<b>24</b>
<b>Eliminação.....</b>	<b>25</b>
<b>Dados técnicos.....</b>	<b>26</b>

# Indicações de segurança



Antes da primeira colocação em funcionamento leia este manual de instruções com atenção e siga estritamente as indicações de segurança!

Todos os trabalhos efectuados no e com este aparelho devem seguir como descritas neste manual.

Guarde este manual para uso posterior. Se pretender entregar este aparelho, por favor junte-lhe o manual de instruções.

## Utilização correcta

Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com pouca experiência e / ou conhecimento, a não ser que se encontrem sob vigilância de uma pessoa responsável pela segurança ou se obtiverem indicações, da mesma pessoa, como utilizar o aparelho. As crianças têm de estar sob vigilância para se certificar que estas não brincam com o aparelho.

## Notas gerais

- Tenha atenção para que o cabo de ligação não represente perigo de tropeçar. O cabo de ligação não se deverá encontrar encravado nem partido.
- Não coloque o aparelho em funcionamento caso este ou o cabo de ligação se encontrem visivelmente danificados ou caso o aparelho tenha sofrido uma queda.
- No interior do aparelho existem tensões que representam perigo. Não abra a caixa exterior do aparelho e não introduza objectos na grelha de ventilação do aparelho. Perigo de vida devido a choque eléctrico!
- Para desligar completamente o aparelho da corrente eléctrica, a ficha deverá ser desligada da tomada. Puxe sempre pela ficha e não pelo cabo.
- Em caso de trovoada, os aparelhos que se encontram ligados à corrente poderão ser danificados. Nesta situação, em caso de trovoada, desligue sempre o aparelho da tomada.
- Ligue apenas a peça de rede do aparelho quando este se encontrar num local à temperatura ambiente. Em algumas circunstâncias, a água de condensação que se formou pode conduzir a avarias no aparelho. Assim que o aparelho tiver atingido a temperatura ambiente, poderá ser colocado em funcionamento.

- As reparações a fazer no aparelho ou no cabo de ligação deverão ser levadas a cabo apenas por técnicos especializados ou pelo serviço de assistência técnica. Reparações inadequadas poderão representar perigo para o utilizador.

## **Posicionar o aparelho de forma segura**

- Não utilize o aparelho ao ar livre.
- Não utilize o aparelho em locais demasiado húmidos ou com muito pó.

Colocar o aparelho sobre uma superfície firme e plana. Certifique-se de que

- as ranhuras de ventilação não estejam cobertas (p.ex.. por revistas, cortinados, toalhas de mesa ou semelhante), para garantir sempre uma boa ventilação;
- e que não haja fontes directas de calor (por ex. aquecimentos) a incidir sobre o aparelho;
- ou luz solar directa a incidir sobre o aparelho;
- o aparelho não esteja exposto a gotas ou a salpicos de água e que não sejam colocados objectos repletos de água sobre o aparelho - p.ex. vasos – colocados sobre o aparelho;
- o aparelho não se encontra nas proximidades de campos magnéticos (por ex. televisores ou outras colunas);
- não existem fontes de combustão (por ex. velas acesas) na proximidade do aparelho.

## **Deixar a tomada eléctrica acessível.**

Ligue o aparelho apenas a uma tomada eléctrica bem acessível (230 V ~ 50 Hz), que se encontre nas imediações do local de instalação. A tomada eléctrica deve estar bem acessível para o caso de necessitar de desligar rapidamente o aparelho da rede.

## **Nunca reparar o aparelho por iniciativa própria**

No caso de danos no aparelho ou no cabo de ligação retire imediatamente a ficha da tomada, para evitar perigos.

Nunca tente abrir e/ou reparar o aparelho. Existe risco de choque eléctrico! Em caso de avaria, dirija-se ao nosso serviço de assistência técnica ou a uma loja especializada.



## Manuseamento seguro das pilhas

Tenha em atenção as seguintes indicações:

- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças. As pilhas podem representar risco de vida ao serem ingeridas. Se uma pilha for ingerida, procure imediatamente ajuda médica.
- Nunca exponha as pilhas a um calor excessivo, tal como radiação solar, fogo ou semelhantes!
- Caso seja necessário, limpe os contactos das pilhas e do aparelho antes de as colocar.
- Ao introduzir as pilhas, tenha atenção à polaridade das mesmas (+/-).
- Retire uma pilha Gasta imediatamente do aparelho! Existe elevado perigo de vertimento!
- Não exponha as pilhas a condições extremas; não coloque o aparelho p.ex. sobre aquecedores! Existe elevado perigo de vertimento!
- Nunca tente carregar pilhas normais! Existe perigo de explosão!
- Retire imediatamente a pilha gasta do aparelho. Limpe os contactos antes de introduzir uma pilha nova. Existe perigo de queimaduras através do ácido das pilhas!
- Caso tenha sido vertido ácido das pilhas, evite impreterivelmente o contacto com a pele, olhos e mucosas! Caso o ácido entre em contacto com a pele, lave a área afectada com água limpa em abundância e consulte imediatamente um médico.



- se o aparelho não for utilizado durante um período prolongado, deverá retirar as pilhas do aparelho.

## Verificar o volume do fornecimento



### **Atenção!**

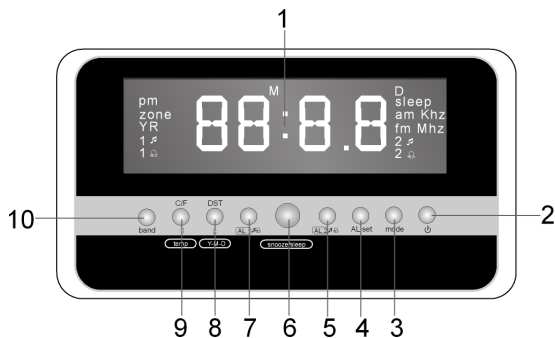
Nunca deixar crianças pequenas brincar com a película de plástico. Existe risco de asfixia!


Ao retirar o aparelho da embalagem, certifique-se de que as seguintes peças foram fornecidas:

- Rádio despertador
- Manual de instruções e cartão de garantia

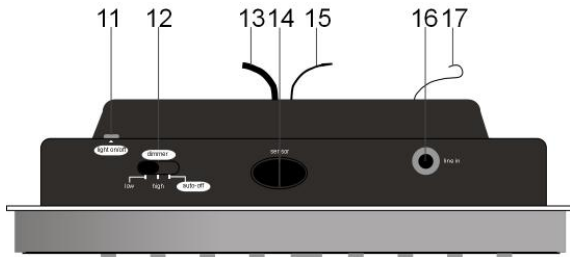
# Aspecto do aparelho

## Parte da frente



- 1** Visor
- 2**  Botão de ligar / desligar
- 3** **MODE**: Mudar o modo de indicação, ajustar a hora/despertar
- 4** **AL.SET**: Ajustar o alarme
- 5** **AL.2**: Activar o alarme 2 (despertar com rádio ou som de alarme)
- 6** **SNOOZE/SLEEP**: Tecla snooze, função de adormecer
- 7** **AL.1**: Activar o alarme 1 (despertar com rádio ou som de alarme)
- 8** **DST/Y-M-D ▶▶**: Indicação hora de Verão/data, ajustar hora
- 9** **C/F/TEMP ◀◀**: Seleccionar unidade da temperatura, ajustar hora
- 10** **BAND**: Seleccionar banda da frequência de rádio, FM/AM

## Vista superior



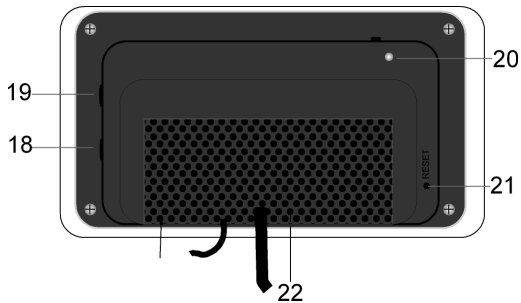
- 11** LIGHT ON/OFF : Ligar/desligar a iluminação conforto.
- 12** DIMMER: Ajustar a iluminação do visor **LOW** (escuro), **HIGH** (claro) ou **AUTO-OFF** (a iluminação do visor apaga-se automaticamente após aprox. 15 segundos).
- 13** Cabo de rede
- 14** Sensor de infravermelhos

**15** Sensor de temperatura



**16** Line in

**17** FM Antena

## Verso



**18** **TUNE:** Ajuste da frequência

- 19** **VOLUME**  : Regulação do volume
- 20** **LIGHT ON/OFF** : Ligar/desligar a iluminação conforto
- 21** **RESET**: Botão reset
- 22** Compartimento da bateria (na parte de baixo do aparelho)

# Colocação em funcionamento

## Pilha de reserva

Para a hora continuar a ser apresentada no fundo, quando desliga o aparelho da rede, pode inserir uma pilha (tipo CR 2032); não incluída).

- ▶ Retire a ficha da tomada.
- ▶ Desparafuse a tampa do compartimento das pilhas na parte inferior do aparelho.
- ▶ Insira pilha e volte a fechar o compartimento das pilhas.
- ▶ Volte a ligar a ficha a uma tomada 230 V AC, 50 Hz.

Introduza a hora assim que as pilhas estiverem inseridas, para que mesmo quando falhar a corrente, a hora consiga ser mantida na memória do aparelho.



Após um longo período de funcionamento do aparelho sem electricidade (p. ex. após uma falha de corrente), a hora pode divergir vários minutos da hora real. Verifique a hora ajustada e corrija-a, caso seja necessário, após cada interrupção de corrente.

## Ajuste da hora

Ligue a ficha a uma tomada

230 V ~ 50 Hz. No visor aparece a hora (12:00). Quando aparecer a indicação da hora no visor, pode ajustar a hora.

▶ Prima simultaneamente **DST/Y-M-D** e **MODE**.

O ano aparece e começa a piscar.

- ▶ Mantenha **◀** ou **▶** premido até aparecer o ano correcto.
- ▶ Prima **MODE** para confirmar o ano actual.
- ▶ Mantenha **◀** ou **▶** premido até aparecer o mês correcto.
- ▶ Prima **MODE** para confirmar o mês actual.
- ▶ Mantenha **◀** ou **▶** premido até aparecer o dia correcto.
- ▶ Prima **MODE** para confirmar o dia actual.
- ▶ Prima **◀** ou **▶** para alternar entre a indicação de 12 horas ou a indicação de 24 horas.
- ▶ Mantenha **◀** ou **▶** premido até aparecer o número de horas correcto.
- ▶ Prima **MODE** para confirmar a hora actual.
- ▶ Mantenha **◀** ou **▶** premido até aparecer o minuto actual.
- ▶ Prima **MODE** para confirmar o minuto actual.



## Hora de Verão

- ▶ Prima **DST** durante mais de 3 segundos para activar a hora de Verão.

## Indicação de data

- ▶ Prima a tecla **DST/Y-M-D** para mostrar o ano, o mês e o dia.

## Iluminação do visor

- ▶ Se quiser as indicações no visor mais claras, posicione o interruptor **DIMMER**, no verso do aparelho, em **HIGH**.
- ▶ Coloque o interruptor em **LOW**, caso queira escurecer as indicações.
- ▶ Posicione o interruptor em **AUTO-OFF**, se quiser desactivar automaticamente a iluminação do visor após aprox. 15 segundos.



Com o rádio activado, não é possível activar a função **AUTO-OFF**! O visor permanece activado.

## Luz conforto

- ▶ Para activar ou desactivar a iluminação conforto, prima em **LIGHT ON/OFF** no verso do aparelho.



## Indicação de temperatura

- ▶ Passe a mão, por breves momentos, sobre o sensor de infravermelhos para mostrar a temperatura.
- ▶ Prima, em alternativa, a tecla **C/F** para mostrar a temperatura.
- ▶ Mantenha **C/F** premido para alterar a indicação da temperatura de C° (Celsius) para F° (Fahrenheit).

## Reiniciar

Se o aparelho falhar, prima no botão reset no verso do aparelho, com um objecto Ponti Agudo, como por exemplo a ponta de uma esferográfica.

## Funcionamento do rádio

- ▶ Desenrole completamente a antena ligada para a recepção FM.
- ▶ Prima  para activar o rádio.
- ▶ Selecciona **FM** ou **AM** com a tecla **BAND**.
- ▶ Ajuste no botão rotativo **TUNE**, de lado no aparelho, a emissora pretendida. Pode ver a frequência no visor na parte da frente do aparelho.
- ▶ Se necessário, oriente a antena FM para uma melhor recepção.
- ▶ Para desligar o rádio, volte a premir .



Enquanto o rádio estiver a funcionar, o visor regressa automaticamente para a hora. Passe a sua mão sobre o sensor de infravermelhos para mostrar a temperatura, a hora ou a frequência da emissora.

## Reprodução de aparelhos externos

Para reproduzir o som de um aparelho externo, como por ex. um leitor Mp3, proceda do seguinte modo:



- ▶ Ligue o aparelho externo, através de um cabo de áudio com um jack de 3,5 mm à entrada **LINE IN** do despertador de rádio.

O rádio muda para Mudo e ouve-se o som do aparelho externo.



Consulte as instruções do aparelho que pretende ligar ao rádio, para saber como deve ligar o aparelho externo ao cabo de rádio com jack.

## Volume


- ▶ Através do regulador **VOLUME** na lateral do aparelho, pode ajustar o volume.
- ▶ Rode no sentido  para reduzir o volume.
- ▶ Rode no sentido  para aumentar o volume.

## Desconexão automática (função "SLEEP")

Com a função "SLEEP" o aparelho funciona inicialmente no modo rádio e, de seguida, desliga-se após o tempo seleccionado por si, entre 90 minutos e 15 minutos.



- ▶ Sintonize uma emissora de rádio.
- ▶ Prima a tecla **SNOOZE/SLEEP** ou mantenha a sua mão, durante mais de 2 segundos, sobre o sensor de infravermelhos. No visor pisca a indicação **90**.
- ▶ Para ajustar menos tempo, prima a tecla **SNOOZE/SLEEP** até aparecer o tempo desejado.

No final do tempo ajustado, o rádio desliga-se.

- ▶ Para interromper a função SLEEP antes do tempo, prima .

O rádio desliga-se.

## Despertador/mudança da hora

Ao ajustar o despertador pode seleccionar se deve soar o som de alarme  ("Buzzer") ou se o rádio  deve ser activado na hora definida.


## Ajustar hora de despertar

- ▶ Coloque o relógio na hora correcta (consultar "Ajuste da hora").
- ▶ Selecciono o respectivo modo de alarme, com o qual pretende ser acordado.
- ▶ Prima uma vez **AL.1** para activar o som do alarme "Buzzer".  
No visor é apresentado **1** para alarme 1 Buzzer.
- ▶ Prima de novo **AL.1** para ser acordado com o rádio.  
No visor é apresentado **1** para alarme 1 rádio
- ▶ Mantenha a tecla **AL.SET** premida até no visor piscar **0:00**.
- ▶ Prima a tecla **DST/▶▶** ou **C/F◀◀** até aparecer a hora desejada.
- ▶ Prima **AL.SET** para ajustar o minuto.
- ▶ Prima a tecla **DST/▶▶** ou **C/F◀◀** até aparecer o minuto desejado.
- ▶ Prima **AL.SET** para ajustar o intervalo de despertar.
- ▶ Prima **DST/▶▶** para alternar entre os diferentes ajustes.
  - Selecciono **1-5** para despertar entre Segunda e Sexta.
  - Selecciono **1-6** para despertar entre Segunda e Sábado.
  - Selecciono **1-7** para despertar entre Segunda e Domingo.
- ▶ Prima **AL.SET** para memorizar o alarme.



Para ajustar o alarme 2, prima **AL.2** e proceda como acima descrito.

## Repetição do despertador/Desligar o alarme

- ▶ Para desligar o alarme durante 9 minutos, prima o botão **SNOOZE/SLEEP** no aparelho. Após aprox. 9 minutos o som de despertar ou rádio volta a soar.
- ▶ Para desligar o alarme até ao dia seguinte, prima a tecla  do aparelho.

## Limpeza

Para a limpeza deve ser utilizado um pano seco e suave. Não utilize produtos de limpeza ou solventes químicos, visto que poderiam danificar a superfície e/ou as inscrições no aparelho.

# Eliminação

## Embalagem



O seu aparelho encontra-se numa embalagem para ficar protegido de danos de transporte. As embalagens são de materiais reutilizáveis ou podem ser entregues na reciclagem de matéria-prima.

## Aparelho



Nunca deposite o aparelho no lixo doméstico no fim da sua vida útil. As embalagens são materiais reutilizáveis ou podem ser remetidas para a reciclagem de matéria-prima. Elimine o aparelho e as pilhas separadamente.



## Pilhas



As pilhas gastas não podem ser depositadas no lixo doméstico. As pilhas têm de ser depositadas no pilhão.



# Dados técnicos

## Funcionamento de rede

Tensão:	230 V ~ 50 Hz
Consumo de potência:	5 W
Pilha de reserva:	1 x 3 V CR 2032 (não incluído)

## Rádio

Banda FM:	87,5 – 108 MHz
Banda AM:	522 – 1620 kHz



**Reservamos os direitos a alterações técnicas!**

**MEDION**® Rádio despertador  
com sensor de infravermelhos  
MEDION® LIFE® P66015 (MD 82482)

Apelido

Nome

Rua

CEP/Cidade

Telefone

e-mail

@

MD 82482

MSN 5003 6404

12/08/10

Assinatura

# Garantia



**MEDION**®

Medion Service Center  
Visonic S.A.

c/ Miguel Faraday, 6  
Parque Empresarial  
„La Carpetania“, N-IV Km. 13  
28906 Getafe, Madrid  
Espanha



4015625500364049

**MEDION**® Rádio despertador  
com sensor de infravermelhos  
MEDION® LIFE® P66015 (MD 82482)

# Garantia

MD 82482  
MSN 5003 6404

12/08/10



Estimado Cliente,

Os nossos artigos obedecem a um rigoroso controlo de qualidade.

No caso deste artigo ainda assim não funcionar, lamentamos o facto, e solicitamos que se dirija aos nossos serviços de apoio ao cliente mencionados no cartão de garantia ou manual do produto.

Para accionar a garantia – sem que no entanto estes procedimentos incorram contra o seus direitos como consumidor - é válido o seguinte:

1. As garantias são válidas por um prazo máximo de 3 anos, a contar da data de compra. A garantia inclui defeitos de material e de fabrico o que poderá levar à troca do artigo. O nosso serviço de garantia é gratuito.
2. O direito de garantia deverá ser accionado imediatamente após a detecção do defeito. Não será prestado nenhum serviço de garantia, fora do máximo de 2 semanas após o período de garantia normal.
3. O artigo defeituoso deverá ser enviado junto com o cartão de garantia e o talão de compra para a morada do serviço de apoio a clientes. Se o defeito for coberto pela nossa garantia, receberá de volta o artigo reparado ou um novo artigo. Após a reparação do artigo ou substituição do mesmo, não começa um novo período de garantia. A garantia é apenas de 3 anos a partir da data de compra.

O direito de garantia ficará sem efeito, no caso de utilização abusiva ou imprópria do artigo, no caso de não respeitar as normas de segurança impostas ou se o artigo for sujeito a intervenções violentas e danosas por instituições não autorizadas pelo nosso serviço de apoio ao cliente.

Os defeitos detectados no artigo que não se encontrem, (ou já não se encontrem) dentro da garantia poderão ser também reparados através do nosso serviço.

Estas reparações fora da garantia serão cobradas junto do cliente. Para reparações de tal ordem, envie o seu artigo para morada do nosso serviço de apoio a clientes.

## Service hotline:

Número verde: 808 202 789

Fax: (+34) 91 460 4772

# MEDION

®

[www.medion.com/portugal](http://www.medion.com/portugal)

E-Mail Support: [service-portugal@medion.com](mailto:service-portugal@medion.com)